

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 10 (1980)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Notre page de jeux

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Notre page de jeux

Claude-Marcel Laurent

### Quel passe-temps?

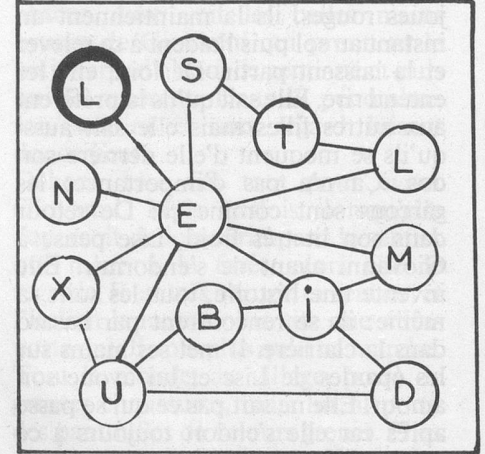
Chacun de ces personnages célèbres a manifesté beaucoup de goût pour un certain passe-temps. Plusieurs de ces «violons d'Ingres» sont bien connus. Pouvez-vous grâce à cette liste rendre à chacun le sien?

**Cartes; horlogerie; chasse au faucon; orgue; tennis; bilboquet; philatélie; flûte; serrurerie; violon.**

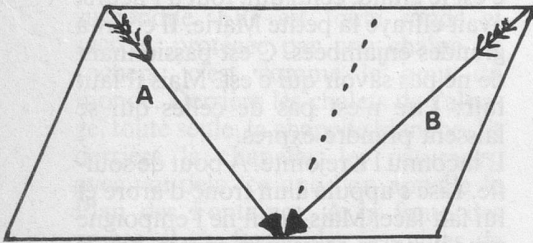
1. Henri III;
2. Einstein;
3. Charles Quint;
4. Albert Schweitzer;
5. Louis XVI;
6. Gustav V de Suède;
7. Charles VI;
8. Elisabeth II;
9. Louis XIII;
10. Frédéric II le Grand.

### Quel proverbe?

En partant de la lettre L, cerclée de noir, et en allant de lettre en lettre en suivant les lignes par un chemin bien choisi quel proverbe de 23 lettres peut-on lire? La bonne route, bien sûr, passe plusieurs fois par la même lettre et l'on peut répéter une lettre avant de passer à la suivante.



### Les deux flèches



Regardez bien ces deux flèches. Sans prendre de mesures pouvez-vous désigner la plus longue à moins qu'elles aient la même longueur? Quand vous aurez choisi, quelle ligne tracer pour rendre la réponse évidente à l'œil?

### Les comptes du coolie

Un coolie, pour payer deux mois de loyer à son propriétaire, lui a donné 7 jours de travail plus 2 yens. Une autre fois, ce travailleur asiatique a payé trois mois de loyer en donnant 12 jours de travail et il a reçu 3 yens de son propriétaire. Quel est donc le prix de la journée de travail de ce coolie, qui gagnerait davantage aujourd'hui?

**Vous trouverez les solutions de nos jeux en page 31**

## DANS L'INTIMITÉ...



Vous entendez mal? — c'est désagréable pour vous et votre entourage. Nos appareils très sélectifs et pratiquement invisibles vous restituent une excellente compréhension de la parole dans le bruit et à distance... sans résonance!

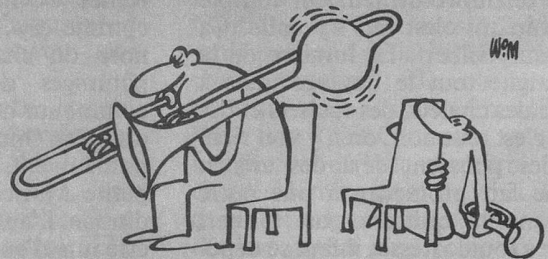
**CENTRE D'ACOUSTIQUE MEDICALE M. DARDY**

Av. de la Gare 43 bis 1003 Lausanne tél. 021 / 23 12 45



Consultations gratuites et sans engagement par un personnel hautement qualifié et doté du matériel audiométrique le plus moderne de Suisse romande pour le réglage des prothèses.

Nous assurons les démarches et formalités auprès des assurances invalidité et vieillesse.



Sans paroles...

(Dessin de Møse-Cosmopress.)



HOTEL

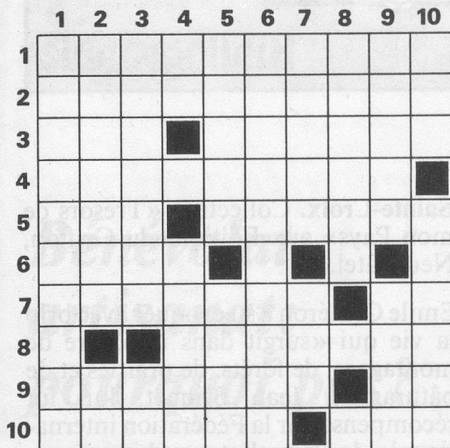
*Montreux*

# RÉSIDENCE BELMONT

avec personnel para-médical dévoué et médecin responsable. Idéal pour séjours toutes durées. Vue panoramique sur lac et Alpes. Régimes et service en chambre sans supplément. Pension complète: Fr. 67.— à Fr. 96.—. Nouveau: professeur de gymnastique, sauna, massage. Maison reconnue par la Fédération vaudoise des caisses-maladie. 31, avenue de Belmont, tél. (021) 61 44 31.

## Mots croisés faciles

(ce problème ne participe pas au concours mensuel)



**Horizontalement:** 1. Faut-il souhaiter vivre aussi longtemps que lui? 2. Machine agricole. 3. Grande puissance. - Fiente... ou bonbon. 4. En forme de pilule. 5. Recueil de bons mots. - A bout de forces. 6. Ne peut se faire à deux. 7. Réunions. - Lettre grecque. 8. Pipe indienne. 9. Vogue en silence. - Ville ancienne. 10. Propositions énoncées. - Surface.

**Verticalement:** 1. Ecrivain français, auteur d'œuvres réalistes. 2. Prénom féminin porté par plusieurs princesses, mais peu usité aujourd'hui. - Exclamation. 3. Affectation. - Démonstratif. 4. Phonétiquement: coupa en petits morceaux. - Espèces de grands chats. 5. Commune de Belgique. - Morceau de bois ou partie de navire. 6. Obus chargés de balles. 7. Toutes les cinq, mais pas dans l'ordre. - Transpire. 8. Pupitre d'église. 9. Intentes une action en justice. - Frayeur. 10. Parole de chèvre. - Lettre.

### Solution du problème précédent

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	C	A	G	L	I	O	S	T	R	O
2	■	B	A	S	S	E	C	O	U	R
3	■	U	L	M	■	■	A	U	D	E
4	P	S	I	■	B	A	R	R	E	S
5	E	■	C	A	R	D	A	N	■	T
6	R	O	I	■	E	M	B	E	T	E
7	O	V	E	■	D	I	E	S	A	■
8	R	A	N	■	A	R	E	O	L	E
9	E	L	N	E	■	E	■	L	U	C
10	R	E	E	L	L	E	S	■	S	U

## Résultats du concours de décembre 1979

### Mots croisés géants

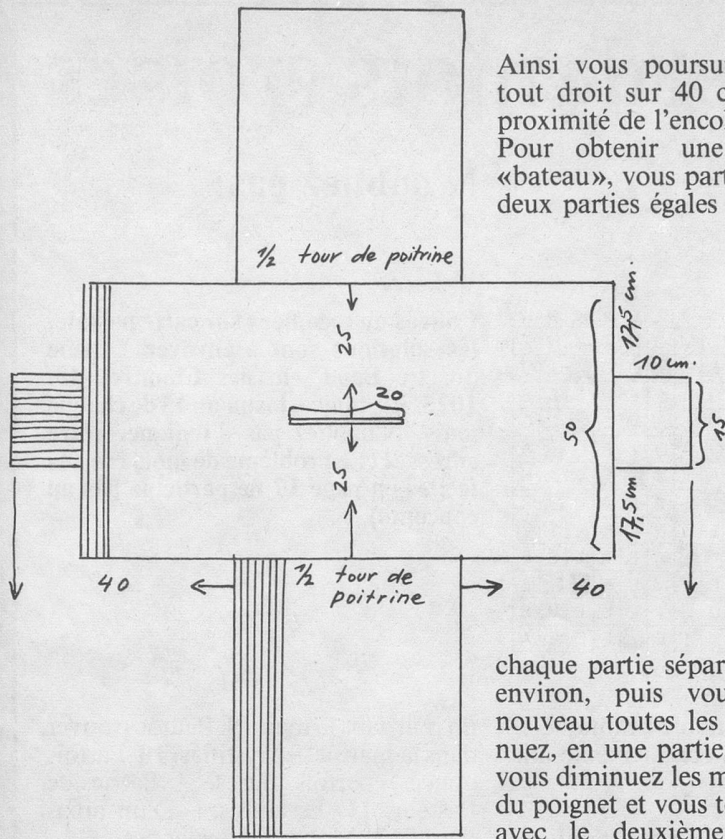
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	L	E	C	R	E	P	U	S	C	U	L	E	D	E	S	D	I	E	U	X
2	E	L	E	C	T	R	E	■	U	R	O	D	E	L	E	S	■	P	R	E
3	S	O	R	■	A	I	■	A	R	G	I	L	E	U	X	■	I	R	U	N
4	V	R	A	N	G	E	L	■	I	E	N	I	S	S	E	I	■	O	S	A
5	E	N	T	I	E	R	E	M	E	N	T	■	S	■	F	E	R	U	■	K
6	P	■	■	C	R	A	N	E	■	T	A	G	E	■	A	V	I	V	A	I
7	R	E	N	O	■	S	I	C	■	S	I	R	■	V	I	T	■	A	N	S
8	E	R	A	T	O	■	N	A	Y	■	N	E	■	A	B	O	N	N	A	■
9	S	B	B	■	T	■	G	N	O	S	E	■	I	L	L	U	S	T	R	E
10	S	A	O	■	E	N	R	O	U	E	■	A	S	■	E	C	H	E	C	S
11	I	M	P	E	R	I	A	■	G	R	I	S	O	N	■	H	■	■	H	T
12	C	■	O	T	■	A	D	R	O	I	T	■	T	O	R	E	L	L	I	■
13	I	L	L	E	■	G	■	I	S	E	O	■	H	E	I	N	E	■	S	T
14	L	I	A	■	T	A	G	A	L	■	U	N	E	■	■	K	Y	O	T	O
15	I	N	S	T	A	R	■	S	A	C	■	U	R	■	K	O	S	S	E	L
16	E	■	S	E	N	A	S	■	V	■	J	A	M	B	E	■	I	S	S	U
17	N	E	A	N	T	■	A	E	I	O	U	■	I	R	■	U	N	E	■	C
18	N	O	R	D	■	I	N	T	E	R	L	O	Q	U	E	S	■	U	S	A
19	E	L	■	R	E	L	I	E	■	D	E	M	U	N	I	E	■	S	E	■
20	S	E	M	E	U	S	E	■	A	O	S	T	E	■	N	E	P	E	T	A

### Liste des lauréats

- Mme L. Ciboldi, rue de l'Hôtel de Ville 2, 1800 Vevey.
- Mme Eva Grandjean, Puits 7, 2300 La Chaux-de-Fonds.
- Mme Ida Monachon, 1604 Puidoux-Gare.
- M. Armand Cuany, rue d'Orbe 53 bis, 1400 Yverdon.
- M. Pierre Motta, case postale 106, 1110 Morges.
- Mlle Berthe Burkhardt, Bala 16, 2012 Auvèrner.
- Mme Madeleine Chammartin, rue Lamartine 26, 1203 Genève.
- G. Chapuis, Les Grands-Champs 10, 2900 Porrentruy.
- Madeleine de Limoges, Gebhartstr. 24, 3097 Liebefeld.
- J.-P. Perrelet, Mi-Côte 17a, 2400 Le Locle.
- Louisa Droz, Bachelin 3, 2072 St-Blaise.
- M. Jean Gloor, Valentin 34, 1004 Lausanne.

**L'abonné le plus lointain habite à Johannesburg.**

Les prix seront prochainement envoyés aux lauréats.



Ainsi vous poursuivez votre tricot, tout droit sur 40 cm environ, ou à proximité de l'encolure. Pour obtenir une encolure genre «bateau», vous partagez le travail en deux parties égales et vous travaillez

Comme on aime cet hiver la ligne qui élargit les épaules et rend mince le reste du corps, je me suis tricoté (on peut également le confectionner au crochet) mon pull, ligne «T». C'est facile à faire, vite terminé, amusant comme travail. On commence l'ouvrage par le bord, en tricot élastique: une maille à l'endroit - une maille à l'envers, par ex., d'une longueur de 10 cm environ, puis on augmente d'autant de mailles pour obtenir une largeur d'ouvrage de 50 cm environ. Vous aurez une manche assez bouffante, large, et vous utiliserez pour continuer le travail un point simple, qui ne serre pas.

chaque partie séparément sur 20 cm environ, puis vous rassemblez à nouveau toutes les mailles et continuez, en une partie, sur 40 cm. Puis vous diminuez les mailles à la largeur du poignet et vous terminez le travail avec le deuxième poignet de la deuxième manche.

En passant cet ouvrage par la tête, vous constaterez qu'il vous arrive jusqu'à la hauteur de la poitrine. Soigneusement, vous mesurez maintenant votre tour de poitrine, et en mesurant les manches, depuis le poignet vers le corps, vous les cousez ensemble sur environ 40 cm. Sur l'ouverture restante, tour de poitrine, vous reprenez les mailles, soit en deux parties, soit sur une aiguille ronde et vous tricotez le corps, très mince, éventuellement de façon élastique, comme le poignet, à la longueur désirée. En couvrant le bassin, c'est plus joli!

Dorianne

## La recette de Tante Jo

Que diriez-vous d'un délicieux dessert, inhabituel, facile à préparer, et qui «épatera» vos invités? Alors, faites, pour changer, un

## Soufflé à la cannelle

### Il vous faut:

- 4 œufs;
- 4 cuillerées de farine;
- 2 cuillerées de sucre;
- un demi-litre de lait;
- un peu de cannelle;
- une pincée de sel.

Battez vos œufs entiers; ajoutez-y le lait, la farine, le sucre, le sel et la cannelle et mélangez bien le tout. Versez dans un plat à gratin et mettez au four pendant 20 minutes. Servez chaud en saupoudrant de sucre et de cannelle.

Attention: ne «forcez» pas sur la cannelle!

Remarque: les soufflés sont plus légers et «montent» mieux si vous battez les blancs d'œufs en neige et les incorporez à la masse au moment de mettre au four.

## Solution des jeux de la page 16

### Les deux flèches

La flèche B est plus longue. En élevant une perpendiculaire à partir du point de rencontre des flèches, on constate que la flèche B s'écarte plus que la flèche A du pied de cette perpendiculaire.

### Quel passe-temps?

1. Bilboquet; 2. Violon; 3. Horlogerie;
4. Orgue (et piano); 5. Serrurerie; 6. Tennis; 7. Cartes; 8. Philatélie; 9. Chasse au faucon; 10. Flûte.

### Les comptes du coolie

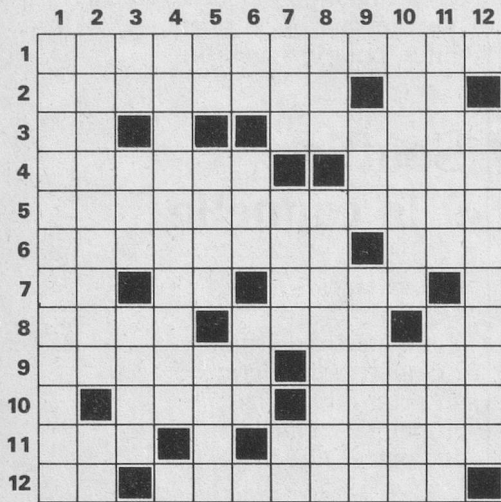
Il gagnait 4 yens par jour. Il suffisait de ramener à un mois les deux locations. D'après le premier compte cela fait pour un mois 3 jours et demi de travail et 1 yen; d'après le second 4 jours de travail moins 1 yen. Donc 4 moins 3,5 soit une demi-journée de travail correspond à 2 yens et une journée entière à 4 yens.

### Quel proverbe?

Le mieux est l'ennemi du bien.



# Concours mensuel de mots croisés



Solution  
du problème  
précédent

1	M	E	N	I	L	M	O	N	T	A	N	T
2	I	P	O	M	E	E	■	O	O	■	I	O
3	L	O	U	■	O	D	I	E	U	S	E	S
4	L	U	M	I	N	I	S	M	E	■	E	C
5	Y	V	E	S	■	A	O	I	E	U	■	A
6	L	A	A	L	A	N	D	■	■	V	A	N
7	A	N	■	E	■	E	Y	L	A	U	■	E
8	F	T	A	■	E	S	N	A	U	L	T	■
9	O	E	I	L	■	■	A	B	R	E	G	E
10	R	E	N	F	E	R	M	E	E	■	■	L
11	E	S	■	H	O	U	I	L	L	E	R	S
12	T	■	L	E	N	T	E	■	E	D	E	A

N'oubliez pas:

Collées ou recopiées sur carte postale, les solutions sont à envoyer à Mme Josette Baud, ch. des Chantres 48, 1025 St-Sulpice, jusqu'au 15 de chaque mois. N'oubliez pas d'indiquer votre adresse! (Le problème de mots croisés faciles en page 17 ne participe pas au concours).

**Horizontalement:** 1. Nous leur ressemblons. 2. Leurs actes sont importants. - Symbole chimique. 3. Abréviation pour le matin. - Vieilles voitures. 4. Etat vague. - Ne se contente pas d'un os à ronger! 5. Sortes de bandages. 6. Président des Etats-Unis de 1889 à 1893. - Existe. 7. Phonétiquement: ne croit pas à grand chose. - Sur des plaques de voitures suisses... ou étrangères. - Surnom d'une comédienne française, interprète de rôles romantiques. 8. Vent. - Quand on le dit joli, c'est qu'il ne l'est pas. - Fin de verbe. 9. Terreur. - Empereur d'Annam (en deux mots). 10. Partie du monde. - Esclave. 11. Pronom. - Crus

sottement. 12. Symbole chimique. - Dont le diamètre a été augmenté à la suite d'usage.

**Verticalement:** 1. Il leur serait difficile de faire des études supérieures. 2. Contient des noms. - Note. 3. Phonétiquement: petit repas. - Possède ses bras et ses armées. - Ville de Tunisie. 4. Apprécie le «ketchup». 5. Participe passé. - Ne manque généralement pas de pétrole. - Département français. 6. A son étalon. - Petite chambre munie de portes étanches. - Compagnie. 7. Peu apprécié en société. - Véhicule mal arrangé. - Symbole chimique. 8. Se risqua. - A peut-être

un poil dans la main. 9. Peut se trouver dans la marine. - Mystifias. 10. Parfois douces, parfois dures. - Patrie de Pasteur. 11. Es admis. - D'un auxiliaire. 12. Monnaies anciennes.

Un recueil de mots croisés sera envoyé aux lauréats du dernier concours, soit à: Mme Naomi Pilet, bd de Grancy 25, 1006 Lausanne - Mme Thérèse Rouiller, av. du Midi 23, 1700 Fribourg - Mme Berthe Cattin-Chapatte, Grand-Rue 43, 2724 Les Breuleux - M. Henri Meylan, av. d'Echallens 59, 1004 Lausanne - M. Alexandre Emery, Grand-Rue 5, 1844 Villeneuve.

## Abonnement

Ne pas utiliser ce coupon pour le renouvellement de l'abonnement svp.

Je m'abonne pour un an au mensuel «Ainés». Au reçu de cette formule dûment remplie et signée, l'administration d'«Ainés», passage Saint-François 10, 1003 Lausanne, me fera parvenir «Ainés»

à partir du mois de \_\_\_\_\_

Un bulletin de versement me sera adressé ultérieurement. Prix de l'abonnement annuel: Fr. 20.— (Etranger: Fr. 24.—).

Nom \_\_\_\_\_  
prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NP/Localité \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_

## Abonnement-cadeau

Ne pas utiliser ce coupon pour le renouvellement de l'abonnement svp.

J'offre un abonnement d'un an au mensuel «Ainés» à

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NP/Localité \_\_\_\_\_

Au reçu de cette formule dûment remplie et signée, l'administration d'«Ainés», passage Saint-François 10, 1003 Lausanne, enregistrera cet abonnement

dès le mois de \_\_\_\_\_

Un bulletin de versement me sera adressé ultérieurement. Prix de l'abonnement annuel: Fr. 20.— (Etranger: Fr. 24.—).

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NP/Localité \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_